



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7767-е заседание

Вторник, 6 сентября 2016 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н ван Бохемен (Новая Зеландия)

Члены:	Ангола	г-н Жимольека
	Китай	г-н Ли Юншэн
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Стеэлен
	Япония	г-н Акахори
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Российская Федерация	г-н Загайнов
	Сенегал	г-н Фай
	Испания	г-н Гассо Матосес
	Украина	г-н Фесько
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Уругвай	г-н Росселли
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 5 августа 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/693)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-27814 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

**Выражение признательности предыдущему
Председателю**

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое официальное заседание Совета в сентябре месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Малайзии Его Превосходительству послу Рамлану бин Ибрахиму за его работу на посту Председателя Совета в августе месяце. Я уверен, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Ибрахиму и его делегации за огромное дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

**Международный трибунал для судебного
преследования лиц, ответственных за серьезные
нарушения международного гуманитарного
права, совершенные на территории бывшей
Югославии с 1991 года**

**Письмо Генерального секретаря от 5 августа
2016 года на имя Председателя Совета
Безопасности (S/2016/693)**

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/752, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Уругваем.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/693, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 5 августа 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2306 (2016).

Заседание закрывается в 15 ч. 10 м.